

Un tiempo verbal que goza de buena salud y su pariente que está próximo a morir

por **María del Rosario Ramallo**

A nuestra lectora Pepa le interesa saber qué sucede con el pretérito imperfecto del subjuntivo, si este tiempo continúa utilizándose o si ha perdido vigencia.

Debo hacerle saber que el pretérito imperfecto está totalmente vigente y que posee múltiples usos. Por ejemplo, puede indicar un deseo con poca posibilidad de cumplirse o con gran incertidumbre respecto de su realización: *¡Ojalá bajara la inflación! Quién pudiera estar allí para verla.*

También se utiliza para indicar una acción simultánea a otra pasada: *Me dijeron que continuara así.*

Otro uso se relaciona con la intención de indicar cortesía o modestia, sobre todo con los verbos “deber” y “querer”: *Quisiera hablar dos palabras con usted. Para obtener una buena respuesta, debiera ser más cuidadoso al dirigirse a ella.*

Cuando lo que se quiere expresar es una condición para que otra acción se cumpla, se debe usar este tiempo y no, como ocurre frecuentemente en el habla de Buenos Aires, el condicional simple, antes denominado “potencial”: *Si llegara más temprano, se enteraría de las noticias a tiempo.* (No: *Si llegaría más temprano, se enteraría de las noticias a tiempo.*)

Hay, en el modo subjuntivo, otro tiempo muy similar al pretérito imperfecto: se trata del futuro imperfecto y su destino indica una próxima desaparición, la cual ya ha comenzado a concretarse. En efecto, su uso ha quedado restringido al discurso literario y a ciertas fórmulas del lenguaje jurídico y administrativo: *Si así no lo hiciera, Dios y la Patria se lo demanden. El ciudadano que incurriere en esa falta dos veces consecutivas, será pasible de sanción.*

Todavía sobrevive también en refranes y modismos: *Sea lo que fuere; Donde fueres haz lo que vieres.* Pero en la lengua oral y en la escrita se lo sustituye por otros tiempos; así no escuchamos decir “*Si alguien pensare lo contrario, que lo diga*” y sí, en cambio, “*Si alguien piensa lo contrario, que lo diga*”; tampoco escuchamos o leemos, “*Si en un mes no se hubiere resuelto el problema, buscaremos otra alternativa*”, y en cambio vemos “*Si en un mes no se ha resuelto el problema, buscaremos otra alternativa*”.

Este escaso uso del futuro imperfecto del subjuntivo y de su forma compuesta, el futuro perfecto del mismo modo, ha motivado que en muchos manuales escolares ya no figure en el paradigma de la conjugación regular e irregular, para la enseñanza a niños y a adolescentes.

Este artículo fue publicado en MDZol, Sociedad, Nuestra palabra on line, el 07/10/2009.

Link permanente: <http://www.mdzol.com/mdz/nota/164431>